

SCHÉMA DE CORRIGÉ

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

1. أ. لما علم / ب. التفّ حوله / ج. كتم / د. اكفهر / ر. بفرح مزيّف / س. فضّل

2. أ. الشخصيّات: الملك والعالم الحسن بن الهيثم وطلاب العلم
العلاقة: كان الحسن بن الهيثم يحيا في مملكة الملك وقد اشتهر إلى حدّ أنّ الملك بادر إلى استدعائه
وكلفه بالإشراف على مدافئ قصره ومقابل ذلك يمنحه راتبا شهريا سخيا لأنّه يعتقد أنّ البلاد
تحتاج إلى العلماء ومحكوم عليها البقاء في الجهل إذا لم تقدّرهم. (س 1 — 4)
فيما بعد ساءت العلاقة بين الملك والحسن لأنّ هذا الأخير يعتقد أنّ لا شيء يستحقّ التضحية
بالحياة سوى العلم والحقّ (س 7 — 8) خلافا للملك الذي يضيف إليهما الملك (س 11 — 12). وتدهورت
العلاقة كثيرا إلى درجة أنّ الملك عزل الحسن رغم أنّه حاول أن يقدّم له خدمات لاتقاء شرّه وحبسه
حتى الممات (س 32 — 33).

2. ب. كلفه ب (س 2)
منحه راتبا شهريا سخيا (س 2)
فكتب المؤرخون تَوْأ ما قاله الملك بمداد من ذهب (س 4)
غمرناه بفضلنا (س 10)
صمّم على إهلاك الحسن (س 13)
فقاطعه (س 23)
صوت ساخر (س 25)
تكلم بصوت صارم (س 32)
عزل الحسن (س 32)
أمر بحجزه في بيته حتى الموت (س 32 — 33)

2. ج. الإعجاب بالحسن بن الهيثم (س 1)
الغضب (س 9) النزق (س 11) والغيط (س 13)
التصميم على إهلاك الحسن (س 13)
الاستهزاء بالحسن الذي يحاول اتقاء شر الملك (س 30)
غضب الملك العلني والأمر بعقاب الحسن (س 32)

2. د.

العصر القديم: الملك ، المملكة (س 1) قصر (س 2) مداد من ذهب (س 4) تحلّق الطلاب حول العالم
(س 5) بساط الريح ، الرماح (س 21) السيوف (س 22)
العصر الحديث: الدبابات والقنابل (س 22) السيارة (س 26) دواليب من المطاط (س 28) دون أن
يجرّها أحد (س 29)

3. Traduction

a. Le pays qui n'a pas d'estime pour ses hommes de science est condamné à rester dans l'obscurantisme.

b. Le roi prit la décision d'éliminer Al-Hassan b. Al-Haytham mais il réprima sa rage.

c. Si vous y introduisez un chameau, il se transforme en oiseau métallique volant mieux que n'importe quel volatile.